

NOTES: paici

falling tonel

ts. leader vi.

vu. terre aip

to. winter vi.

do. feuille ip

co. japon ?

à. croix vi.

pu. œuf ip

bu. fesse ip

pu. dépeiner vi

ba. paque ?

nā. veir ip

ca. père ip

ga. vomir vi.

a. et ?

pā. quelq. ?

pā. cuisse ip

mā. fond ?

co. voir vit.

tā. tomber vi.

da. épine ip

pw. fruit ip

nē. nuage (voir sous ditulāi) → (nē. ?)

tonel sans pitel (?)

ts. lieu v. t.

vu. dormir vi.

ga. dur ?

co. sel aip

(cē) tu. l'air pour

kei. soud ?

qē. qui ?

te. gonfler (vi.)

gas

pu. blanc ?

pa. guerre aip

ta. piquer vit.

pā. aller vi

mā. avec, et ?

nā. donner vit.

nā. ventre ip.

tā. assis ?

pw. trou aip

~~trou~~



i
 bi tourner bi i: te, la < ē bras < m̄. rouge <
 di suer < l' coga < X ē main <
 n̄-ō di lait < i(ō) pleurer i
 gi to. herminette < i(ō) pou i
 ti. mouillé <
 ci. fr̄in airé ciē
 gi. " endit X

e
 m̄e venir < oē. e sa racine oē = plus
 -m̄e vers moi < tē. gonfler < p̄wē bouche < p̄wē. trou p̄wē. <
 de cendre (di?) < tē. gras < nē nom < nē. nuage nē. <
 (quoi) de < ce. to. p̄suer < nē nuit

ē
 j̄ē plume < X j̄ē. quie? <
 bi mourir < p̄wē. désigner p̄wē. <
 d̄ā. p̄e ou? < ~~ci. to. p̄suer~~ (to. q. cē)
 tē chame <
 dē quoi? <

a
 p̄wā faire < ta. pare que < oā(ō) à oā. < ā(ō) jambe ā < X
 pa porter < p̄wā. blanc < oā main < Y oā. portini naō.ā. X
 pa. caustic papir < pa. quere < pā aller pā. < pā. quelque <
 ma acide < n̄ā. mère n̄ā. < X mā unir < pā. cuire < X
 ma fourmi < ta. piquer < nā. vente nā. < X mā. avec <
 de sagai < ca. père < X tā vole (ouïen) < n̄ā. donner <
 ja poule < ga. vomir < yā na dan < nā. poser <
 n̄ā na dan n̄ā < a. et < tā. assis < mā. et <

o
 z̄o. verge eo X to. bouler < to X p̄wō. île < F m̄s. froid <
 to entrer < to. lier < X cō. voir < X
 ḡo bouiller < to. chaud (hot) <
 ḡo andresse < cō. sel <
 ou < ḡo. dur, fort <

o
 to appeller < bo. descendre <
 p̄wō. X < bo. vers le dessous
 to. monter <
 to. vers le dessus
 do. feuille < X
 co. jupon de femme <
 gi to. herminette <

u
 pu. être couché ou. p̄r. r̄. p̄wē. oriller < tū. tomber <
 pu. dormir " m̄ū funée <
 pu. terre ou.
 du. noir <
 du. os < X

ū
 ū. cr̄ier < m̄wū couler <
 p̄wū. œuf < X tū. jeter <
 cē tū. passer < tū. sein <

ē
 t̄wē chapeau X l̄wē. faire < X
 k̄ē. soud <

(voiced) to ɣ, n̄ē d̄am m̄wō. s̄. h̄er' m̄wō.
 w̄ō. baler' not'

yianā. jē tēre i nērē mūrū to. ā. jē cšē

BOND

SUSS

ORWAY

MAD

	<u>Huailou</u>	<u>Kiuship</u> <u>Quang a</u>	<u>puhai</u>	
1 Fa	péva	kē.	cēūn	1
2 Mo	pani	15a	cān	2
3 So	o.	'poi	nain	3
4 SrSo	pāmaita	poi ni	poi na	4
5 BrSo	(=3)	(=3)	nai vi te.	5
6 Da	p ⁵ r ⁵ ē	(=3)	(=3)	6
7 Si Da	lem ⁴ i	(=4)	(=4)	7
8 B+Da	(=6)	(=3)	(=5)	8
9 Br		me:pu	te.	9
10 ELBr	pa ⁴ a-ni	ka ² o	hia	10
11 YoBr	p ⁵ wēdi	ka ² si	jati	11
12 Si		api	(=9)	12
13 ELSi	(=10)	(=10)	(=10)	←
14 YoSi	(=11)	(=11)	(=11)	←
15 FaBr	(=1)	(=1)	(=1)	←
16 MoBr	kane'a.	ε poi ni (≈ 4)	(=4)	13
17 FaSi	pa ni'a	ε no.	pa·cēūn	14
18 MoSi	(=2)	(=2)	(=2)	←
19 FaFa	m ⁴ āru'a	hu'a	jimu	15
20 MoFa	(=19)	(=19)	(=19)	←
21 FaMo	gē.	gē.	(=19)	16
22 MoMo	(=21)	(=21)	(=19)	←
23 SoSo	ē·ri	pe·tu	pagu.	17
24 SoDa	(=23)	(=23)	(=23)	←
25 other godolun	(=23)	(=23)	(=23)	←
26 FaSiSo	bo ru	bi·pi	hakēli	18
27 FaSiDa	(=26)	(=26)	(=26)	←
28 MoBrSo	(=26)	(=26)	(=26)	←
29 Mo Br Da	(=26)	(=26)	(=26)	←
30 Fa Br So	(= 10, 11)	(= 9, 10, 11)	(= 9)	←
31 Fa Br Da	(= 10, 11)	(= 12, 10, 11)	(= 9)	←
32 Mo Si So	pa ⁴ ani (= 10)	(= 9)	(= 9)	(= 9?)
33 Mo Si Da	duale	(= 9)	(= 9)	19
34 Hu	kwī.	a ² o.	kato.	20
35 Wi	(=34)	ma'u	gāda	21
36 WiFa	(=16)	ε m ³ ō.	?	22
37 HuFa	(=16)	(=38)	puā	23
38 WiMo	(=17)	(=36)	?	24
39 HuMo	(=17)	(=36)	?	←
40 WiBr	(=26)	te.	(=26)	25
41 SiHu	(=26)	(=40)	(=26)	←
42 WiELSi	(=33)	(=35)	(=26)	26
43 Wi.YoSi	p ⁵ wād (= 11?)	(=35)	(=26)	27
44 ELBrWi	(=33)	(=35)	(=26)	28
45 YoBrWi	ku'i	(=35)	(=26)	29
46 DaHu	pa·ā.	m ⁵ o. (≈ 36)	(?)	30
47 SoWi	=46	(=46)	(=37)	31

W 19
 0 19
 pu 15 + 4?

short (short not?) long
 tō fr̄tes tō. h̄es
 pu terre pu. dormir (?)
 pwē fruit trout(?)
 puē bouche
 da ep̄ime
 do. feuille
 fr̄e. fesse
 pw̄u. ouf
 j̄i. fr̄er cadet
 i. corps
 n̄a. m̄er
 ca. p̄ir
 naq̄ā. portomi
 p̄ā. cuisin
 n̄ā. ventr
 cō. voir

short (or not?)
 ā jaule
 b̄w̄e chapeau
 ʔi plume
 ʔi racine
 ī main
 oā maison
 tū sein
 p̄w̄o anno
 eo verge (note ~~not~~ e syllabi)

SUSSEX BON

MADE IN NORWAY

paici

ME vemir

ME. gayak (tree)

di sucer

di. implement for passing wire or rope through roof etc.

note reminds that 'lier' (p4) & bruler are distinguishable and there is a 3rd word ts (short) which means "pique dans la terre".

tonel(?)

po_nẽ — banche, trou

po_nẽ — front

ts. — brutes

ts. — lier, attacher

pu — dormir

pu — terre

Paici 40 p. 5

ɨ	ũ	ũ		i	u	u
ẽ	ẽ	ɔ		e	é	o
ẽ̃ (a)				ɛ	é	ɔ
				a	b	

u o

C medial is almost German. /f/ voiced fricative

lab. bilab. pal. vel.

stop vt b d j g
 vt p t c k

fric vt β

back vowels not very rounded

nas vt m̃ n ñ ŋ

(o = é?)
 (ɛ is ɛ?)

other r, l

only one fricative [β]
 No voiceless nasals
 no h,
 check for tone

ẽ

paici

ẽ
 tẽtẽ sentin (2)
 pũẽ bouche (2)
 nẽ nom (4)
 ă
 ă jãmb (1)
 uãrã sale (2)
 ăcũ peur (2)
 ărã pẽrens. oet (3)

tãẽ assis (3)

ãẽ lors persons (3)

tãmwarãe hor (4)

uãẽro vivit (4)

gũ bẽrẽ u pãẽrãẽ
 tãton (4)

pũẽ - bouche, trou

cãẽ õ joer (5)

pũẽ - front

(1)

misc

(2)

dra. parce que

a. et

pã. quelques

mũ. froid

ti. nouvelle

mũ. rouge

pã, pẽrẽ

gũ. dur

kẽ. soud

gũ. qui

tẽ. gras

pwa. blanc

mã. avec, et

tã. assis

i. le, la

tũ. chaud

voau souffler p 7.
 (β?)

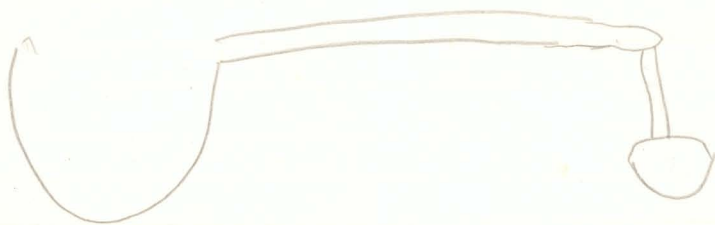
(1)		nouns	(2)	
ou	terre	ou	(3)	sil
do	feuille		pa	guerre
co	guyon		nā	ventre
p ^w i	œil		p ^w e	trou
b ^w e	fesse		nē	nuage (?)
nā	nez			
ca	père			
pā	amuse	pā		
da	épine			
p ^w e	fruit			
	(ver)			

(1)		ll	verbo	(2)	
to	bruler	to:e	to	to	he
to	monter	eto	to	ou	domin
ü	crier	eü	ü	te	gouffler
p ^w e	déféquer			ta	peigner
ga	vomir		ga	pā	aller
tü	tomber			nā	donner
bi	tourner			cé tü	pousser
cō	voir (?)				

p'ea mariage

No Paici entry

~~walk~~
~~hunt~~
 tie (now)
 lake
 foot
 fun
 ancient
~~mat~~
~~boat~~
 thirsty
 stomach
 cogulate



verbs

tō. bruler
to. monter
i. creir
pwē. defeguar
g a. vomir
cā. unir (?)
tū. tomber
bi. tourner

i. corpo
ji. face cadet

(1)

paivi

Initial

bw
f
f
pw
p
t
c
k
m
w
n
n
y

USSEX BOND

MADE IN NORWAY